

TUGAS AKHIR

丹戎檳榔慈容高职中文教学现状调查研究

Analisis Kondisi Pembelajaran Bahasa Mandarin di SMK Maitreyawira Tanjungpinang



Diajukan sebagai salah satu syarat untuk menyelesaikan
pendidikan program sarjana

Disusun oleh:

Yanti

2019151061

Pembimbing:

Muk Fa, S.Pd.B., B.Ed., MTCSOL

**PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA MANDARIN
FAKULTAS PENDIDIKAN, BAHASA, DAN BUDAYA
UNIVERSITAS UNIVERSAL
2023**

世界大学

UNIVERSITAS UNIVERSAL



本科生毕业论文

Tugas Akhir Program Sarjana

丹戎檳榔慈容高职学校中文教学现状调查研究
**Analisis Kondisi Pembelajaran Bahasa Mandarin di SMK
Maitreyawira Tanjungpinang**

学	院	:	语言文化教育学院
学	系	:	华文教育系
姓	名	:	Yanti (洪宝婷)
学	号	:	2019151061
指	导	老	师 : Muk Fa, S.Pd.B., B.Ed., MTCSOL

2023 年 05 月 17 日

世界大学学士学位论文

Tugas Akhir Program Sarjana Universitas Universal

丹戎檳榔慈容高职学校中文教学现状调查研究

Analisis Kondisi Pembelajaran Bahasa Mandarin di SMK Maitreyawira Tanjungpinang

姓 名	:	Yanti (洪宝婷)
学 号	:	2019151061
指 导 老 师	:	Muk Fa, S.Pd.B., B.Ed., MTCSOL
教 师 编 号	:	1002108001
专 业 名 称	:	华文教育系
论文提交日期	:	2023 年 5 月 17 日
论文答辩日期	:	2023 年 6 月 8 日
答 辩 主 席	:	Dr. Herman, B.Ed, MTCSOL.
论文评阅人	:	Stephen Aji Wardana, B.Ed., MTCSOL

学位授予单位和日期：世界大学 (Universitas Universal)

2023 年 05 月 17 日

HALAMAN PERSETUJUAN TUGAS AKHIR

Nama : Yanti
NIM : 2019151061
Program Studi : Pendidikan Bahasa Mandarin
Judul Tugas Akhir : 丹戎檳榔慈容高职业学校中文教学现状调查研究
Analisis Kondisi Pembelajaran Bahasa Mandarin di
SMK Maitreyawira Tanjungpinang

Telah disetujui untuk dipertanggungjawabkan di depan dewan penguji pada Ujian Tugas Akhir Program Studi Pendidikan Bahasa Mandarin Fakultas Pendidikan, Bahasa, dan Budaya Universitas Universal.

Batam, 15 Juni 2023

Mengetahui:

Dosen Pembimbing



Muk Fa, S.Pd.B., B.Ed., MTCSOL
NIDN : 1002108001

Koordinator Program Studi

Stephen Aji Wardana B.Ed., MTCSOL.
NIDN : 1026058901

HALAMAN PENGESAHAN TUGAS AKHIR

丹戎檳榔慈容高职学校中文教学现状调查研究

**Analisis Kondisi Pembelajaran Bahasa Mandarin di SMK
Maitreyawira Tanjungpinang**

Disusun oleh:

Yanti

2019151061

Dosen Pembimbing



Muk Fa, S.Pd.B., B.Ed., MTC SOL
NIDN : 1002108001

Batam,

Program Studi Pendidikan Bahasa Mandarin

Fakultas Pendidikan, Bahasa, dan Budaya

Universitas Universal

Koordinator Program Studi

Stephen Aji Wardana B.Ed., MTC SOL
NIDN : 1026058901

SURAT PERNYATAAN KEASLIAN TULISAN

Nama : Yanti
NIM : 2019151061
Program Studi : Pendidikan Bahasa Mandarin
Judul Tugas Akhir : 丹戎檳榔慈容高职学校中文教学现状调查研究

Analisis Kondisi Pembelajaran Bahasa Mandarin di SMK Maitreyawira Tanjungpinang

Menyatakan dengan sebenar-benarnya bahwa tugas akhir yang saya tulis ini adalah benar-benar karya saya sendiri, bukan hasil jiplakan (plagiat), belum pernah diterbitkan atau dipublikasikan dimanapun atau dalam bentuk apapun, serta belum pernah diajukan untuk memperoleh gelar kesarjanaan di suatu perguruan tinggi.

Atas pernyataan ini, saya siap menerima sanksi apabila di kemudian hari ditemukan pelanggaran terhadap tugas akhir saya ini.

Demikian surat pernyataan ini saya buat dengan sesungguhnya.

Batam, 17 Mei 2023

Yang membuat pernyataan

Materai

Yanti
2019151061

独创性声明

本人声明所呈交的学位论文：《丹戎檳榔慈容高职学校中文教学现状调查研究》是本人在导师指导下进行的研究工作及取得的研究成果。除了文中特别加以标注和致谢的地方外，论文中不包含其他人已经发表或撰写过的研究成果，也不包含为获得 世界大学 或其他教育机构的学位或证书而使用过的材料。与我一同工作的同志对本研究所做的任何贡献均已在论文中作了明确的说明并表示谢意。

学位论文作者签名：Yanti

签字日期：2023 年 5 月 17 日

学位论文版权使用授权书

本学位论文作者姓名：Yanti（洪宝婷），学号：2019151061，学院：世界大学华文教育系，已完全了解 世界大学 有关收集、保留和使用学位论文的规定，有权保留并向国家有关部门或机构送交论文的复印件和电子版，允许论文被查阅和借阅。本人授权 世界大学 可以将学位论文的全部或部分内容编入有关数据库进行检索，可以采用影印、缩印或扫描等复制手段保存、汇编学位论文。

（保密的学位论文在解密后适用本授权书）
本论文属于（请在以上方框内打“√”）
保密 ，在____年解密后适用本授权书。
不保密 。



学位论文作者签名：Yanti 导师签名：Muk Fa, S.Pd.B., B.Ed., MTCSOL.
签字日期：2023年05月17日 签字日期：2023年6月15日

学位论文作者毕业后去向：

工作单位：PT Rainbow 电话：0895629503212

通讯地址：Tanjung Uncang 邮编：29425

丹戎檳榔慈容高职学校中文教学现状调查研究

摘要

本文将通过调查在丹戎檳榔慈容高职学校了解到该校的中文教学现状，对该校的中文教师、学生、汉语课程设置的和汉语教材进行调查分析。调查发现，该校的中文教师比较多女性教师，拥有丰富的教学经验，在教学中培养汉语语言环境；此外，大多数学生都有汉语基础，学习动机是从内部影响，根据自己的意愿而学习，学生们也认为汉语很重要；另外汉语课程的课程量也安排的不多也不少，使用的教材是《HSK 标准教程》翻译版，有汉语以及印尼语两种语言。教师为了提高自身专业知识、汉语水平能力以及职业素养，可以通过参加教师培训以及深造，为了提高学生的学习兴趣以及学习效率，能够通过更多样化的教学方法。学生在学习方面，通过复习以及多种加强练习的方法提高自身的汉语水平能力。

关键词：丹戎檳榔慈容高职学校，中文，教学

Analysis of Mandarin Language Learning Conditions in Tanjung Pinang Maitreyawira Vocational School

Abstract

This article will learn about the current situation of Mandarin language teaching in Tanjung Pinang Maitreyawira Vocational School through survey, and conduct an investigation and analysis of the school's Mandarin teachers, students, Mandarin class and Mandarin teaching materials. The survey found that there are more Mandarin teachers in the school who are female teachers, who have rich teaching experience and cultivate a Mandarin language environment in teaching; in addition, most of the students have a Mandarin foundation, and their learning motivation is influenced from the inside, and they learn according to their own wishes , the students also think that Mandarin is very important; in addition, the number of Mandarin courses is not too much and not too little, and the textbook used is "HSK Standard Course" Translate version, which has two languages: Mandarin and Indonesian. In order to improve their professional knowledge, Chinese proficiency and professional quality, teachers can participate in teacher training and further study, and in order to improve students interest and learning efficiency, they can use more diversified learning methods. In terms of learning, students improve their Chinese proficiency through review and various strengthening exercises.

Key words: Tanjungpinang Maitreyawira Vocational School, Chinese language , Teaching

Analisis Kondisi Pembelajaran Bahasa Mandarin di SMK Maitreyawira Tanjungpinang

Abstrak

Penelitian ini akan mempelajari tentang kondisi pengajaran bahasa Mandarin di SMK Tanjung Pinang Maitreyawira di Indonesia, dengan melakukan survei dan analisis terhadap guru, siswa, kurikulum bahasa Mandarin, dan buku pelajaran bahasa Mandarin di sekolah . Dari hasil survei menemukan bahwa ada lebih banyak guru Mandarin di sekolah yang merupakan guru perempuan, yang memiliki pengalaman mengajar yang cukup lama dan selalu membangun lingkungan berbahasa Mandarin dalam pengajaran, selain itu, hasil survei juga menemukan sebagian besar siswa memiliki dasar Bahasa Mandarin, dan motivasi belajar mereka dipengaruhi dari dalam hati, mereka belajar sesuai dengan keinginan mereka sendiri, para siswa juga menganggap bahasa Mandarin sangat penting, selain itu, jumlah kelas bahasa Mandarin diatur tidak terlalu banyak atau terlalu sedikit, dan buku teks yang digunakan adalah "Persiapan Panduan HSK Standard Course" yang telah di terjemah, tersedia dalam bahasa Mandarin dan Bahasa Indonesia. Untuk meningkatkan pengetahuan professional, kemahiran berbahasa Mandarin, dan kualitas profesional, guru dapat berpartisipasi dalam pelatihan guru dan studi lebih lanjut, dan untuk meningkatkan minat dan efisiensi belajar siswa, mereka dapat menggunakan metode pengajaran yang lebih beragam. Dalam hal pembelajaran, siswa dapat meningkatkan kemahiran bahasa Mandarin mereka melalui berbagai cara, seperti mengulang kembali pelajaran yang telah dipelajari dan memperbanyak latihan.

Kata kunci: SMK Maitreyawira Tanjungpinang, Bahasa Mandarin, Pengajaran

目录

摘要.....	i
Abstract.....	ii
Abstrak.....	iii
目录.....	iv
第一章 绪论	1
1.1 研究背景.....	1
1.2 研究提出.....	2
1.3 研究目的.....	2
1.4 研究意义.....	3
1.5 研究方法.....	3
1.6 研究内容.....	4
1.7 文献综述.....	4
1.8 创新之处.....	6
第二章 理论基础	7
2.1 第二语言习得.....	7
2.2 第二语言教学.....	8
第三章 丹戎檳榔慈容高职中文教学现状调查	10
3.1 丹戎檳榔慈容高职学校简介.....	10
3.2 教师情况.....	11
3.2.1 师资情况分析.....	11
3.2.2 教师教学情况.....	14
3.3 学生情况.....	16
3.3.1 学生基本信息分析.....	17
3.3.2 学生学习情况.....	20
3.4 汉语课程设置情况.....	23
3.4.1 教师对汉语课程的看法.....	23
3.5 教材情况.....	24

3.5.1 教师与学生对教材的看法.....	25
第四章 慈容高职学校中文教学建议.....	28
4.1 对教师的建议.....	28
4.2 对学生的建议.....	29
第五章 结论.....	30
参考文献.....	32
致谢.....	34
附录.....	35

第一章 绪论

1.1 研究背景

语言作为人类社会活动交流的一个重要的信息载体，其发展与使用人群、社会、政治等因素息息相关。随着中国改革开放后国际地位日益提升，对外交流日益频繁，大家对中文的重视也越来越高，世界各地正在掀起一股汉语热潮。印尼的中文发展也同样如此，在印尼，各学校的中文被列为计算学分的课程，各地的业余华文学校的建立也如雨后春笋。虽然印尼在 1965 年苏哈托的统治下，印尼华人的文化和语言遭到了取缔。长达 32 年，印尼的化文文化发展惨遭停更。1998 年苏哈托政府被推翻后，印尼的华文教育发展才得以重见天日。开始将华文文化教育传承下去。虽然印尼华文教育发展中仍旧存在着许多问题，比如：学习环境的影响、教师教学水平、课程时间与学习内容有限、对于传统文化的了解有限等，但印尼中文教育从整体上也正朝着政治化、本土化、国际化、多样化的良性轨道发展。

丹戎槟榔慈容高职学校建于 2010 年，地点位于 *Ir. Sutami Komp. Villa Akasia No. 66*。目前有 3 位当地中文教师、22 位其它课程教师、5 位管理员、2 位安保人员和 308 位学生。

丹戎槟榔慈容高职学校是职高学校。该学校的专业分别为：会计专业 (*Akuntansi Keuangan dan Lembaga*)、市场营销专业 (*Bisnis Daring dan Pemasaran*)、计算机与网络工程专业 (*Teknik Komputer dan Jaringan*)。此校的基本课程有数学、英文课、中文课、印尼课及其它专业有关的课程。该学校在中文课程中所使用的教材是“Panduan Persiapan HSK 标准教程”印尼语翻译版,但是学校关心到每一年级的学生学习中文的能力,因此把每一年级所使用的教材定于不同等级。第 10 年级是 HSK 1 等级 (Level 1), 第 11 年级是 HSK 2 等级 (Level 2), 第 12 年级是 HSK 3 等级 (Level 3)。学生每上一年级,就会学习到更高一等级的教材。因此,学生们能够从教材中学习到更多的汉字,了解到更广阔的中国文化等。

从丹戎槟榔慈容高职学校对语言重视的态度,尤其是中文方面,笔者想

通过调查了解更多关于丹戎檳榔慈容高职学校中文教学的现状，包括：教师情况、学生情况、课程设置、教材使用。从中存在着什么样的优势与问题，并且对于如何解决问题提出建议。

1.2 研究提出

本文对丹戎檳榔慈容高职进行调查，其研究提出如下：

（一） 丹戎檳榔慈容高职的华文教学状况如何？

每所学校在发展中文教学中，将会有不同的状况。因此笔者想通过调查了解丹戎檳榔慈容高职的教学状况，包括：教师、学生、课程设置、教材使用等。

（二） 丹戎檳榔慈容高职的华文教学所存在的优势？

每个学校的中文教学状况会有所不同，存在的优势在各个方面也有所差别。因此，笔者想通过调查了解丹戎檳榔慈容高职的中文课程存在哪方面的优势。

（三） 丹戎檳榔慈容高职华文教学存在的问题？并且如何解决？

每个学校的华文教学状况会有所不同，存在的问题在各个方面也有所差别。有可能是在教师方面、学生方面、教材方面、课程方面等。因此，笔者想通过调查了解丹戎檳榔慈容高职的中文课程存在哪方面的问题。本文将提出建议。

1.3 研究目的

笔者对于教师情况、学生情况、课程设置、教材使用、等方面进行调查与分析，研究目的如下：

（一） 了解丹戎檳榔慈容高职的中文教学状况。

笔者通过问卷调查，了解丹戎檳榔慈容高职的中文教学状况。包括：教师、学生、课程设置、教材使用等。

（二） 了解丹戎檳榔慈容高职的华文教学中存在的优势。

每个学校的华文教学情况都存在着优势。了解到所存在的优势能够给中文教学带来良好的发展。因此，笔者通过调查解丹戎檳榔慈容高职的中文教学，了解丹戎檳榔慈容高职的华文教学中存在的优势。

(三) 了解丹戎檳榔慈容高职华文教学所存在的问题, 并找出解决方案。

每个学校的华文教学情况都存在着不同的问题。了解到所存在的问题能够通过改变, 使华文教学能够往良好的方面发展。因此, 笔者通过调查解丹戎檳榔慈容高职的华文教学, 了解丹戎檳榔慈容高职的华文教学中存在的问题。并且尽可能的提出建议。

1.4 研究意义

本文的研究意义包括了几个方面, 具体方面如下:

(一) 给汉语教师提供建议与参考。

通过调查分析结果, 希望能够给汉语教师提供建议并能够给汉语教师一个参考, 使中文教师能够往更好教学发展。

(二) 帮助第二学习者有一个参考资料。

通过查分析结果能够帮助第二学习者的一个参考资料, 并希望通过笔者提出的教学方法对第二学习者有所帮助。

(三) 对印尼的中文教学历史提供充分资料。

对于丹戎檳榔慈容高职的中文教学状况。包括: 教师、学生、课程设置、教材使用等进行调查及说明, 希望为今后印尼的中文教学历史提供充分资料。

1.5 研究方法

以下是本文收集资料的方法如下:

(一) 文献分析法

文献研究法是根据一定的研究目的或课题, 通过调查文献来获得资料, 从而全面、正确地了解掌握所要研究问题的一种方法。笔者为了全面地了解印尼华文教学的现状, 通过 CNKI 中国知网下载相关的文献作为研究的理论依据以及作为文献参考, 然后所需要的资料进行分析。

(二) 问卷调查法

问卷法是通过由一系列问题构成的调查表收集资料以测量人的行为和态度的心理学基本研究方法之一。对已收集的资料, 包括教师与学生的问卷进行统计分析。对于统计的数据结果分析与描述。本文的调查问卷主要是调查教师和学生的基本信息、汉语课程以及教材使用。

本文通过两个问卷调查法，第一是通过 Google Form 线上填写，第二是通过发放的问卷直接填写。本文共发了 3 份教师调查问卷以及 308 份学生调查问卷。但最终，本文收回有效问卷的被调查者共有 3 份教师问卷以及 232 份学生问卷。教师问卷有效率 100%，学生有效问卷共 225 份，有效率 97，68%。

（三）描述法

描述法是通过统计的结果进行分析并描述。主要是介绍慈容高职学校以及中文教学现状，包括：教师的师资情况、学生、教材等方面描述出来。

1.6 研究内容

本文的研究对象是高职第 10 年级、11 年级以及 12 年级的学生，有效问卷共 225 份。本文结构共有五章，具体如下：

第一章，绪论，主要介绍、说明本研究的选题缘由、研究问题、研究目的与意义、研究方法、研究内容、研究综述、创新之处、等方面进行阐述。

第二章，理论基础，本文理论“第二语言习得和第二语言教学”。阐述研究中所应用的理论依据，支撑了论文中所阐述的内容或观点。

第三章，本章通过调查介绍了丹戎檳榔慈容高职的中文教学情况，教师、学生、课程设置以及教材使用进行具体的分析与阐述。

第四章，主要内容是对于丹戎檳榔慈容高职的中文教学的建议。本文将对该校提出建议。

第五章，结论，对本研究的中文教学情况，教师、学生、课程设置、教材使用等进行总结。

1.7 文献综述

（一）印度尼西亚研究文献

Sri Haryanti (2011) "Penerapan Sistem Pembelajaran Bahasa Mandarin di Beberapa Sekolah di Indonesia" 在研究的内容中总结“汉语教学体系正在慢慢开始完善，仍然需要对管理学校进行监督。需要这种监督来规范和提高教授汉语的教师的能力标准，并根据政府规定实现学习过程的预期结果。通过教师汉语教学的质量控制和标准，也将创造更好的教学过程，并可以激发

学生学习更多汉语的兴趣。为了能够提高教师的能力水平，还需要一种适当的培训方法来帮助汉语教师提高他们的能力，不仅是汉语教学的基础，而且是为了提高他们教授汉语的能力，以便将他们拥有的知识传授给学生。”

Lily Thamrin, Suhardi, Lusi, Tjen Veronika (2021) “Sosialisasi Pembelajaran Bahasa Mandarin di SMA Raudhatul Ulum Meranti Kuburaya” 在研究的内容中提到，为了让学生能够更了解学习汉语的重要性，以及提高学生们的兴趣。在该校进行学习汉语的活动。主要内容关于基本汉语学习，包括声母（辅音）、韵母（元音）、基本语气和词汇。提供的材料是具体的对于从未学过汉语的学生。让他们对基础知识有个概念。

Miguel Angelo Jonathan, Ayu Trihardini, Hudiyekti Prasetyaningtyas (2022) “Pembelajaran Bahasa Mandarin Pada Masa Orde Baru” 在研究的内容中总结，新秩序时代学习汉语有几个条件，包括：禁止学习、允许但有限制、放宽限制。政府实施的政策影响了印度尼西亚汉语学习的发展。

（二）中国研究文献

宗世海，李静（2004）在《印尼华文教育的现状问题及对策》通过调查，对当时整个印尼华文教育现状进行了分析。从办学形式、学生构成、教师规模及构成、教材、语言环境与大众传媒等方面发现存在的问题，并对印尼当时的华文教育提出了对策和建议，是研究印尼华文教育现状早期最为详细的文章。

卫志平（2013）在《泰国素攀孔子学院汉语教学现状调查与分析》中调查对师生构成、教学层次、汉语课程、课时、教师所采用的教学手段、教学方法、教学策略、数学反馈以及课堂管理等问题。并提出解决策略以及教学示范。

荀舒婷（2013）在《印尼汉语师范院校的汉语教学现状调查与对策研究》中调查办学院校的教学状况和学生学习状况。对智星汉语师范学院中 10 名汉语教师就教师构成、教师聘任与资格、教师考核与晋升、教师培训、教师待遇五个方面进行了访谈，并对课程设置、教材使用情况、入学时汉语水平、学习困境、学习动机、就业意向等方面对该学院 71 名学生进行了问卷

调查。通过对印尼汉语师范专业院校教学情况展开调查和研究，掌握该师范学院教学特点，并针对目前存在的问题提出有针对性改革建议。

闫柯(2013)在《从印尼华文教育发展的历史及现状浅析其存在的问题及应对策路》为以印尼西爪哇岛和苏门答腊岛上的部分华裔及非华裔学生为研究对象对学生汉语学习现状进行调查，探讨华文教育的历史与现状之间的关系，探寻华文教育学习中的相关因素，并提出相关结论和建议。

王帅(2015)在《泰国清迈皇家大学汉语系汉语教学现状调查报告》中对清迈皇家大学汉语系的汉语教学现状进行全面的调查分析，着重分析了清迈皇家大学汉语系的学生情况、师资情况、教学目标：课程设置、教材述用、教学方法、教学评价、课堂管理等方面的内容。

王俊英(2016)在《尼泊尔汉语教学现状调查及分析》中调查与分析学生汉语学习环境、汉语教学总体设置、汉语教师、汉语教材、课堂教学情况，并通过收集到的数据分析其中存在的问题，针对这些问题提出合理化的建议。

张瑜(2017)在《印尼廖省地区汉语教学现状调查》中调查了七所学校的汉语教学现状。调查内容包括三所学校的办学方式、课程设置、教材、师资方面等情况。并且了解到不同学校存在的问题，以及对于等问题提出建议。

1.8 创新之处

本文的创新之处共有两点：

从研究对象的角度出发，笔者与前人所研究对象不同，本文的研究对象是丹戎檳榔慈容高职学校，是本文的创新之一。从研究题目的角度出发，为了更了解印尼华文教学现状，笔者对丹戎檳榔慈容高职进行研究调查，包括：教师、学生、课程设置、教材使用等。并且调查在丹戎檳榔慈容高职所存在的优势与问题，提出建议，希望此研究能够让印尼华文教学通过改善走向更好的发展。这是本文的创新之二。